

N. 96 — 1388

[C - 12399]

**3 JUNI 1996.** — Koninklijk besluit betreffende het 's nachts tewerkstellen van werkneemsters in een onderneming die ressorteert onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 36, § 1;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van de vereisten inzake arbeidsorganisatie en omwille van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen de betrokken onderneming onverwijld moet kunnen genieten van de mogelijkheid om werkneemsters 's nachts tewerk te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkneemsters van de onderneming N.V. Philips Lighting te Turnhout en op hun werkgever.

**Art. 2.** De bij artikel 1 bedoelde werkneemsters mogen 's nachts tewerkgesteld worden.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mvr. M. SMET

F. 96 — 1388

[C - 12399]

**3 JUIN 1996.** — Arrêté royal relatif à l'occupation de travailleuses la nuit dans une entreprise relevant de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 36, § 1er;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, en raison des nécessités d'organisation du travail et d'égalité des chances entre hommes et femmes, l'entreprise concernée doit pouvoir bénéficier d'urgence de la possibilité d'occuper des travailleuses la nuit;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux travailleuses de l'entreprise S.A. Philips Lighting à Turnhout et à leur employeur.

**Art. 2.** Les travailleuses visées à l'article 1<sup>er</sup> peuvent être occupées la nuit.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

N. 96 — 1389

[C - 12335]

**10 JUNI 1996.** — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1991 tot uitvoering van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, inzonderheid op artikel 4, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988 en op artikel 6, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1991 tot uitvoering van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de Raad van State;

F. 96 — 1389

[C - 12335]

**10 JUIN 1996.** — Arrêté royal modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 1991 portant exécution de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, notamment l'article 4, alinéa 2, inséré par la loi du 30 décembre 1988, et l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1991 portant exécution de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, notamment l'article 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

(2) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 30 juni 1971, *Belgisch Staatsblad* van 13 juli en 18 november 1971;

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari en 1 februari 1989;

Koninklijk besluit van 30 december 1991, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari en 21 februari 1992.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

(2) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 30 juin 1971, *Moniteur belge* des 13 juillet et 18 novembre 1971;

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* des 5 janvier et 1<sup>er</sup> février 1989;

Arrêté royal du 30 décembre 1991, *Moniteur belge* des 24 janvier et 21 février 1992.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1991 tot uitvoering van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 2. De Directeur-generaal van de Studiedienst van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt aangewezen om een exemplaar in ontvangst te nemen van de processen-verbaal bedoeld in artikel 6 van de wet.

Diezelfde ambtenaar, of wanneer deze verhinderd is, de ambtenaar, titularis van een graad van ten minste rang 15, die hem vervangt, wordt aangewezen voor het opleggen van de administratieve geldboete bedoeld in artikel 4 van de wet."

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 1991 portant exécution de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. Le Directeur général du Service d'Etudes du Ministère de l'Emploi et du Travail est désigné pour recevoir un exemplaire des procès-verbaux visés à l'article 6 de la loi.

Ce même fonctionnaire, ou, lorsque celui-ci est empêché, le fonctionnaire, titulaire d'un grade au moins de rang 15 qui le remplace, est désigné pour infliger l'amende administrative visée à l'article 4 de la loi."

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

N. 96 — 1390

[12444]

**4 JUNI 1996.** — Ministerieel besluit houdende vrijstelling aan de verplichting om stagiairs aan te werven voor de ondernemingen die voor hun werknemers onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf vallen (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 du 21 décembre 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bekraftigd door de wet van 6 december 1984, inzonderheid op artikel 10bis ingevoegd door de wet van 3 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1995 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 1995 gesloten in de schoot van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen, gewijzigd door de collective arbeidsovereenkomst van 26 oktober 1995;

Gelet op de vraag van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf van 6 juli 1995;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening gegeven op 18 april 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** De ondernemingen die voor hun werknemers onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf vallen zijn, overeenkomstig artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, vrijgesteld van de verplichting stagiairs aan te werven voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996.

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1983, err. *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1984 en 19 oktober 1984;

Wet van 6 december 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1984;

Wet van 3 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 12 april 1995;

Koninklijk besluit van 8 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1996.

F. 96 — 1390

[12444]

**4 JUIN 1996.** — Arrêté ministériel dérogeant à l'obligation d'occuper des stagiaires pour les entreprises qui, pour leurs ouvriers, ressortissent à la compétence de la Commission paritaire de la construction (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, notamment l'article 10bis inséré par la loi du 3 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1995 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

Vu la convention collective de travail du 22 juin 1995 concue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'insertion durable, la réinsertion et la formation professionnelle des groupes à risques, modifiée par la convention collective de travail du 26 octobre 1995;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction du 6 juillet 1995;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi émis le 18 avril 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les entreprises qui pour leurs ouvriers ressortissent à la compétence de la Commission paritaire de la Construction sont, en vertu de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, dispensées de l'obligation d'occuper des stagiaires pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1996.

(1) Références au Moniteur belge :

Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983, err. *Moniteur belge* des 2 février 1984 et 19 octobre 1984;

Loi du 6 décembre 1984, *Moniteur belge* du 18 décembre 1984;

Loi du 3 avril 1995, *Moniteur belge* du 12 avril 1995;

Arrêté royal du 8 décembre 1995, *Moniteur belge* du 22 février 1996.